KONFTEL

Conference phones for every situation

Mode d’emploi Konftel 300IP

FRANÇAIS

OmniSound®

Notre technologie audio brevetée, OmniSound®, est intégrée dans tous les téléphones de conférence pour garantir une transmission cristalline de la voix. Aujourd'hui, nous passons à un niveau supérieur avec OmniSound®.

OmniSound® 2.0 donne au Konftel 300IP une qualité audio encore plus impressionnante que par le passé. Pour des performances optimales, tout comme la version précédente, OmniSound® 2.0 utilise le duplex intégral, un micro omnidirectionnel et trois haut-parleurs. OmniSound 2.0 est doté de nouvelles fonctions – des filtres réduisent les parasites de fond, la bande passante pour la transmission de la voix permet d'atteindre une fréquence de 7 kHz lors des appels VoIP et les caractéristiques audio peuvent être adaptées pendant la conférence grâce à un égaliseur.

CE

Konftel AB déclare par la présence que ce téléphone de conférence respecte les règlements et dispositions en vigueur de la Directive 1999/5/CE.

⚠ **Attention!**
Ne pas exposer le Konftel 300IP à la pluie ou à l'humidité.

⚠ **Attention!**
Ne pas ouvrir le boîtier du Konftel 300IP.

Description 2
Généralités ... 2
Entretien ... 2
Connexions ... 2
Clavier ... 4
Écran ... 5
Navigation et sélection dans les menus ... 6

Appeler et répondre à un appel 8
Répondre à un appel ... 8
Répondre à un appel en attente ... 8
Établir un appel ... 8
Recomposition du numéro ... 8
Établir un appel depuis le répertoire ... 9

Pendant un appel 10
Réglage du volume du haut-parleur ... 10
Mise en attente des appels ... 10
Terminer un appel ... 10
Connexion sécurisée ... 10

Appels à interlocuteurs multiples 11
Ajout d'un tiers à un appel ... 11
Établir des téléconférences ... 11

Gestion des lignes téléphoniques 12
Sélection d'un compte en cours de numérotation ... 12
Commuter entre les lignes lors d'un appel à interlocuteurs multiples ... 13
Clôture d'une ligne ... 14
Transfert d'appels ... 14

Profils 15
Utilisation d'un profil utilisateur ... 15
Modification du nom et du mot de passe liés au profil ... 16

Répertoire 17
Recherche de contacts ... 17
Ajout de contacts ... 17
Modification de contacts ... 17
Suppression de contacts ... 18
Suppression de tous les groupes de conférence ... 18
Affichage de l'état du répertoire ... 18

Guide de conférence 19
Établir des téléconférences ... 19
Affichage des participants à une conférence ... 20
Ajout d'un groupe de conférence ... 20
Modification d'un groupe de conférence ... 20
Suppression d'un groupe de conférence ... 21
Suppression de tous les groupes de conférence ... 21
Affichage du statut du guide de conférence ... 21

Enregistrement 22
Démarrage d'un enregistrement ... 22
Fonction silence ... 22
Mise en attente ... 22
Fin d'un enregistrement ... 22
Écouter un enregistrement ... 23
Modification du nom d'un enregistrement 23
Effacement d'un enregistrement ... 24
Effacement de tous les enregistrements ... 24
Réglage du témoin d'enregistrement ... 24
Affichage du statut d'enregistrement ... 24

Paramétrage 25
Configuration de base ... 25
Configuration avancée ... 27
Paramétrage en cours d'appel ... 28
Système ... 29
Contrôle du statut ... 30

Utilisation de l'interface web 32
Vérification des adresses réseau ... 32
Connexion au Konftel 300IP ... 33
Gestion du répertoire ... 34
Gestion du guide de conférence ... 37
Vérification de la liste d'appel ... 39
Configuration de base ... 40
Redémarrage du KONFTEL 300IP ... 42
Contrôle du statut ... 43

IP, SIP, URI et téléphonie IP 44

FAQ et dépannage 46

Accessoires en option 47

Caractéristiques techniques 48

Maintenance et garantie 50

GÉNÉRALITÉS

Le Konftel 300IP, téléphone de conférence conçu pour la téléphonie IP, propose une foule de nouvelles fonctions:

- Technologie audio OmniSound 2.0®
- Technologie IP pour une téléphonie souple et économique
- Utilisation de deux comptes simultanément
- Fonction de conférence avec numérotation automatique vers tous les interlocuteurs
- Gestion des lignes en cours d'appel (appel de nouveaux interlocuteurs, création d'un appel à interlocuteurs multiples, scission d'un appel à interlocuteurs multiples)
- Possibilité d'enregistrement
- Interface web pour une gestion simplifiée des contacts, groupes de conférence et paramètres
- Connexion de micros supplémentaires pour une meilleure portée (en option)
- Connexion pour casque sans fil ou système d'amplification (en option)
- Prêt pour l'avenir grâce aux mises à jour logicielles
- Deux ans de garantie.

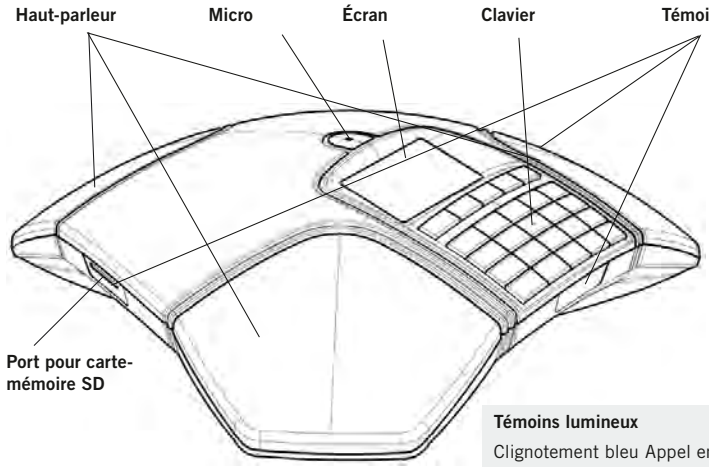
Le Konftel 300IP est paré pour l'avenir, avec des nouvelles fonctions intelligentes en constante évolution.

ENTRETIEN

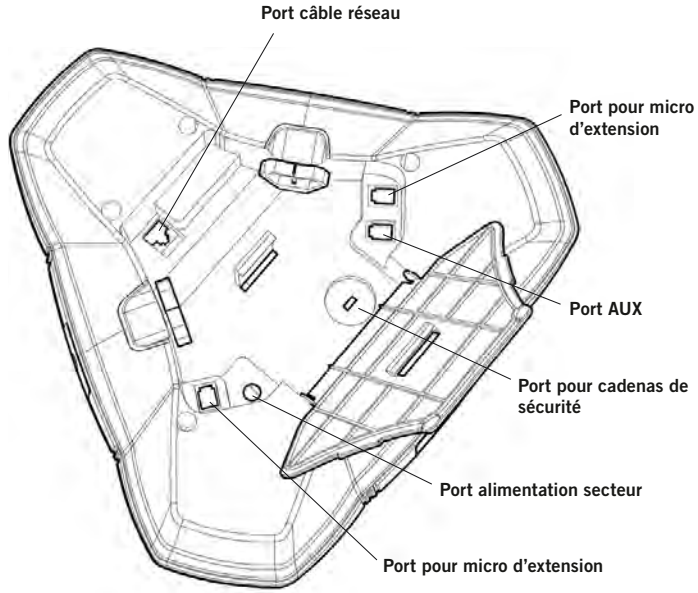
Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de liquide.

CONNEXIONS

Les instructions de connexion et d'enregistrement de votre téléphone de conférence se trouvent dans le « Konftel 300IP Installation Guide » (en anglais).

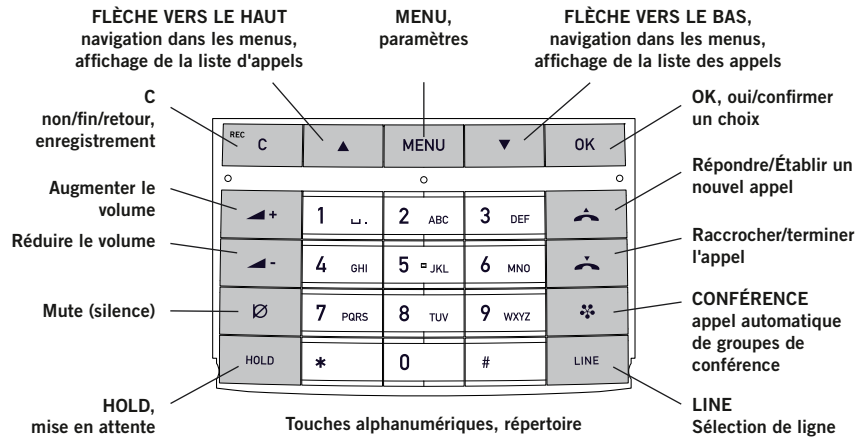


Témoins lumineux	
Clignotement bleu	Appel entrant
Bleu continu	Appel en cours
Clignotant rouge	En attente, micro et haut-parleur désactivés
Rouge continu	Silence, micro désactivé



DESCRIPTION

CLAVIER



Saisie de texte

Chaque touche correspond à des lettre et caractères - plus nombreux que ceux figurant sur la touche (voir l'illustration ci-dessous). Appuyer de manière répétée sur une touche pour passer aux caractères suivants. Pour écrire successivement deux lettres se trouvant sous la même touche, attendre un instant pour sélectionner la seconde lettre.

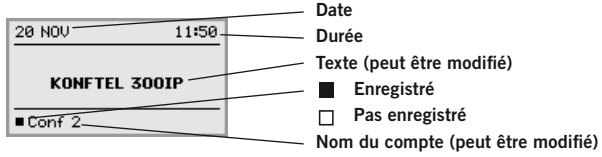
Appuyer sur C pour effacer le dernier caractère.

1 ␣ .	(vierge) . - 1	
2 ABC	A B C Å Ä Á À 2	
3 DE	D E F É È 3	
4 GHI	G H I 4	
5 JKL	J K L 5	
6 MN	M N O Ö Ø Ñ 6	
7 PQRS	P Q R S 7	
8 TUV	T U V Ü Ú 8	
9 WXY	W X Y Z 9	
*		
0	0	
#		

ÉCRAN

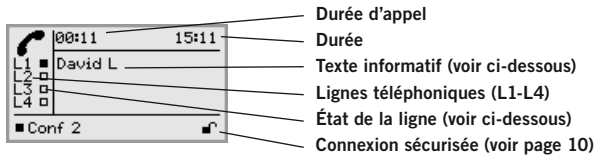
Ligne inactive

Appuyer sur pour afficher cet écran.



Ligne active

Appuyer sur pour afficher cet écran.



État de la ligne:

- ☐ Ligne libre (avant enregistrement du compte – téléphone)
- ■ Ligne connectée (avant enregistrement du compte – téléphone)
- ■ Ligne en attente (« HOLD » s'affiche sur l'écran – tous les appels sont en attente)
- ✕ Ligne (personne appelée) occupée
- ◪ Ligne mise en attente par une autre partie
- ● Enregistrement d'appel
- 🔒 Connexion sécurisée

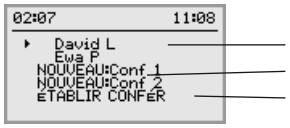
Le texte informatif affiche l'une des informations suivantes:

- Numéro ou nom de chaque ligne téléphonique
  (Le nom est affiché lorsqu'il est associé à un numéro du répertoire)
- Instructions d'utilisation (par exemple **ENTRER NUMÉRO**)
- État (par exemple **HOLD** lorsque tous les appels sont mis en attente)

DESCRIPTION

Menu Ligne

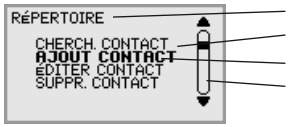
Appuyer sur **LINE** pour accéder à ce menu et en sortir.



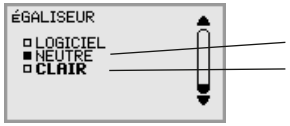
Ligne/numéro/nom
Nouvelle ligne (deux lignes si deux comptes sont enregistrés)
Option permettant de créer ou scinder des téléconférences

Menu

Appuyer sur **MENU** pour accéder à un menu et en sortir.



Menu courant
Sous-menu
Option en gras – ouvrir en appuyant sur OK
Barre de défilement (position dans la liste ou dans le menu indiquée par la barre coulissante)



Liste des réglages:
Réglage actuel
Option en gras – sélectionner en appuyant sur OK

Liste des noms:
Nom en gras – sélectionner en appuyant sur OK

NAVIGATION ET SÉLECTION DANS LES MENUS

⇨ Appuyer sur **MENU**.

⇨ À l'aide des flèches, sélectionner une option du menu.

⇨ Pour confirmer la sélection du menu en gras, appuyer sur **OK**.

⇨ Pour annuler le paramétrage ou remonter d'un niveau, appuyer sur **C**.

⇨ Pour quitter le menu, ré-appuyer sur **MENU**.

ⓘ Après toute modification, appuyer sur **OK** pour activer le nouveau paramètre.

Une option du menu peut être ouverte directement à partir du clavier, en appuyant sur le numéro correspondant à l'option du menu (par ex. 2 pour ouvrir le RÉPERTOIRE puis 3 pour ÉDITER CONTACT).

Style d'écriture pour les instructions

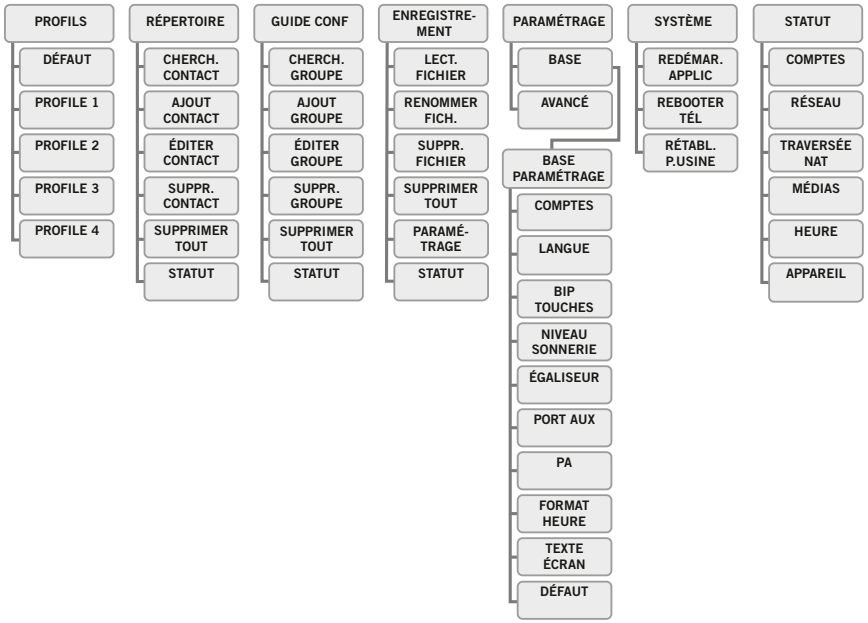
Dans les instructions, **MENU** > **PARAMÉTRAGE** (5) signifie qu'il faut:

⇨ Appuyer sur **MENU**.

⇨ Sélectionner PARAMÉTRAGE à l'aide des flèches et appuyer sur **OK** pour confirmer l'ouverture du menu (ou appuyer sur la touche **5**).

Dans l'interface Web, **RÉPERTOIRE** > **GUIDE CONF** se traduit par la sélection du menu Répertoire et de l'onglet Guide de conférence.

Structure des menus



L'utilisation d'un PC et de l'interface web Konftel 300IP est la manière la plus simple de paramétrer l'appareil et de modifier des contacts (voir page 32).

RÉPONDRE À UN APPEL

Une sonnerie retentit et la diode bleue se met à clignoter.

⇨ Pour répondre, appuyer sur .
La diode cesse de clignoter et reste allumée.

RÉPONDRE À UN APPEL EN ATTENTE

Lorsque le téléphone de conférence réceptionne un appel au cours d'un autre appel, une double sonnerie retentit, APPEL ENTRANT apparaît sur l'écran et le témoin bleu se met à clignoter.

⇨ Pour répondre, appuyer sur .
Le premier appel est mis automatiquement en attente.

Appuyer sur la touche (**Conférence**) pour connecter les appels.

Appuyer sur pour terminer le nouvel appel et sur **HOLD** (Attente) pour reconnecter le premier appel.

Utiliser le mode ligne **LINE** (voir page 13) pour basculer entre les appels.

ÉTABLIR UN APPEL

Voir « GESTION DES LIGNES TÉLÉPHONIQUES » à la page 12 pour sélectionner un compte avant la numérotation.

⇨ Composer le numéro.

⇨ Appuyer sur .
Le numéro est composé et la diode bleue reste allumée. La durée de l'appel s'affiche à l'écran.

Ou:

⇨ Appuyer sur .

⇨ Composer le numéro et appuyer sur **OK** pour confirmer.
Le numéro est composé et la diode bleue reste allumée. La durée de l'appel s'affiche à l'écran.

RECOMPOSITION DU NUMÉRO

⇨ Appuyer sur une flèche.
Le dernier numéro composé s'affiche à l'écran.

⇨ Parcourir la liste d'appel à l'aide des flèches.

⇨ Appuyer sur .
Le numéro sélectionné est composé.

Pour supprimer la liste d'appel, faire défiler la liste jusqu'à la fin et appuyer sur **OK** lorsqu'apparaît la question « EFFACER LISTE? ».

APPELER ET RÉPONDRE À UN APPEL

ÉTABLIR UN APPEL DEPUIS LE RÉPERTOIRE

Pour ajouter et mettre à jour les contacts du répertoire, voir page 17.

⇨ Appuyer sur une touche numérique pendant deux secondes.
Le répertoire s'affiche. Les noms mémorisés commençant par la première lettre de la touche numérique enfoncée apparaissent en ordre alphabétique.

⇨ Utiliser les flèches pour marquer les noms du répertoire.

⇨ Appuyer sur .
Le numéro sélectionné est composé.

RÉGLAGE DU VOLUME DU HAUT-PARLEUR

⇨ Régler le volume du haut-parleur à l'aide des touches ◢ + et ◢ -.

MISE EN ATTENTE DES APPELS

Mute (silence)

⇨ Appuyer sur ∅ (**Silence**) pour couper le micro.
Les témoins lumineux bleus passent au rouge. L'interlocuteur n'entend plus ce qui se dit.

⇨ Appuyer sur ∅ (**Silence**) pour rétablir l'appel.

Mise en attente

⇨ Appuyer sur **HOLD** (Attente) pour mettre l'appel en attente.
Les diodes bleues passent au rouge et clignotent. Le micro et le haut-parleur sont désactivés et l'appel est mis en attente.

⇨ Appuyer sur **HOLD** pour rétablir l'appel.

TERMINER UN APPEL

⇨ Pour terminer l'appel, appuyer sur ⌒.

CONNEXION SÉCURISÉE

Le Konftel 300IP permet une connexion sécurisée des appareils (authentification et cryptage). Cette fonction doit être activée par l'administrateur.

Pour voir si la fonction est active et que le Konftel est donc connecté de manière sécurisée à l'autre téléphone, vérifier la présence d'un cadenas verrouillé dans le coin inférieur droit de l'écran. Lorsque le téléphone ou PBX appelé ne supporte pas les connexions sécurisées, un cadenas ouvert est affiché sur l'écran. Voir l'illustration à la page 5.

Se rendre à la page suivante « GESTION DES LIGNES TÉLÉPHONIQUES » pour les instructions de mise en attente individuelle lors d'un appel à interlocuteurs multiples ainsi que pour d'autres fonctions avancées.

AJOUT D'UN TIERS À UN APPEL

Pour autant qu'il reste des lignes libres, il est possible d'ajouter de nouveaux interlocuteurs, indépendamment du fait que la touche ✣ (**Conférence**) ait été utilisée ou qu'il s'agisse d'un appel normal.

⇨ Appuyer sur ⌒ pendant l'appel pour obtenir une nouvelle tonalité.
Les appels en cours sont alors mis en attente.

⇨ Composer le numéro.

ⓘ Il est également possible d'accéder à la liste d'appel à l'aide des flèches ou au répertoire via le menu.

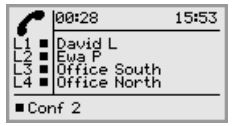
⇨ Appuyer sur la touche ✣ (**Conférence**) pour rassembler tous les appels au sein d'un appel à interlocuteurs multiples.

ÉTABLIR DES TÉLÉCONFÉRENCES

Pour créer et modifier des groupes de conférence, se référer à la page 19 du « GUIDE DE CONFÉRENCE ».

⇨ Appuyer sur la touche ✣ (**Conférence**).

⇨ Sélectionner le groupe de conférence à contacter et appuyer sur **OK** pour confirmer.
Le Konftel 300IP compose le numéro d'appel de tous les contacts du groupe.
Lorsque l'interlocuteur répond, la case devant son nom est cochée.

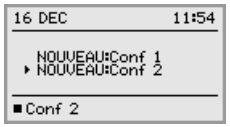


SÉLECTION D'UN COMPTE EN COURS DE NUMÉROTATION

Lorsque plusieurs comptes sont enregistrés dans le Konftel 300IP, le mode ligne permet de sélectionner le compte à utiliser pour le nouvel appel.

Établir un nouvel appel

⇨ Appuyer sur **LINE**.
Le menu ligne affiche le nom des différents comptes.



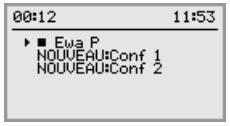
⇨ Sélectionner le compte à utiliser pour le nouvel appel et appuyer sur **OK** or .

⇨ Composer le numéro et appuyer sur **OK** pour confirmer.

Ajout d'un interlocuteur

Il est également possible d'ajouter un interlocuteur et de sélectionner un compte pour cet interlocuteur en cours d'appel.

⇨ Appuyer sur **LINE**.
Le menu reprenant le nom des comptes (NOUVEU:Xxx) et les lignes déjà occupées est affiché.



⇨ Sélectionner le compte à utiliser pour le nouvel appel et appuyer sur **OK** or .
Les autres lignes sont mises en attente.

⇨ Composer le numéro.

⇨ Appuyer sur la touche (**Conférence**) pour rassembler tous les appels au sein d'un appel à interlocuteurs multiples.

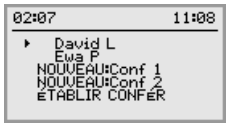
COMMUTER ENTRE LES LIGNES LORS D'UN APPEL À INTERLOCUTEURS MULTIPLES

Parler en privé à une personne

⇨ Appuyer sur **HOLD** (Attente).
Toutes les lignes sont mises en attente.

ⓘ Autres possibilités: appuyer sur **HOLD** après avoir ouvert le menu Ligne ou sélectionner SCINDER CONFÉRENCE à partir du menu LIGNE pour mettre les lignes en attente.

⇨ Appuyer sur **LINE**.
Le menu Ligne s'affiche.



⇨ Marquer un interlocuteur dans le menu et appuyer sur **OK** ou **HOLD** (Attente).
L'interlocuteur est reconnecté à l'appel.

Basculer vers un autre interlocuteur

Cela suppose que vous ne parlez qu'avec une seule personne, comme décrit ci-dessus.

⇨ Marquer un autre interlocuteur dans le menu et appuyer sur **HOLD** (Attente).
Le premier interlocuteur est mis en attente et l'autre est connecté à l'appel.

Parler avec plusieurs interlocuteurs

Cela suppose que vous ne parlez qu'avec une seule personne, comme décrit ci-dessus.

⇨ Marquer un autre interlocuteur dans le menu et appuyer sur **OK**.
Les deux interlocuteurs sont connectés à l'appel.

Parler à tous les interlocuteurs

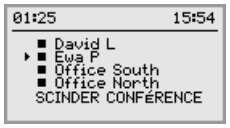
⇨ Appuyer sur (**Conférence**).
Tous les interlocuteurs *sont connectés à l'appel.*

ⓘ Une autre possibilité pour connecter l'ensemble des lignes à l'appel consiste à sélectionner ÉTABLIR CONFÉRENCE dans le menu.

CLÔTURE D'UNE LIGNE

Chaque ligne peut être exclue d'un appel à interlocuteurs multiples.

⇨ Appuyer sur **LINE**.
Le menu Ligne s'affiche.



⇨ Marquer la ligne à clore et appuyer sur .

TRANSFERT D'APPELS

Pour transférer une appel vers un autre téléphone.

⇨ Sélectionner **MENU** > **TRANSFERT**.

⇨ Composer le numéro et appuyer sur **OK** pour confirmer.
L'appel est transféré vers l'autre appareil.

ⓘ Remarque: Certains appareils PBX ne disposent pas de cette option.

Le Konftel 300IP offre la possibilité de protéger par mot de passe les contacts du répertoire et du guide de conférence. Les contacts disponibles par défaut sont accessibles aux autres utilisateurs et ne peuvent être protégés par mot de passe. Tous les contacts encodés par l'administrateur sont également affichés dans le mode par défaut.

Pour introduire des contacts, groupes de conférence et paramètres personnalisés auxquels les autres utilisateurs ne peuvent avoir accès, sélectionner le profil utilisateur et introduire le code PIN lié à ce profil. Chacun des quatre profils utilisateurs peut mémoriser jusqu'à 1000 contacts et 20 groupes de conférence.

Les paramètres uniques au profil sont les suivants:

- Compte standard (lorsque deux comptes sont enregistrés)
- Langue
- Volume sonnerie
- Bip clavier
- Format heure
- Égaliseur
- Texte

Lorsque vous êtes identifié avec un profil utilisateur, les contacts et autres paramètres se gèrent de la même manière hormis le fait que les modifications effectuées n'impactent pas les autres utilisateurs.

Le nom et le code PIN du profil utilisateur ne peuvent être modifiés que via l'interface web. L'administrateur a la possibilité de modifier les noms et codes PIN de l'ensemble des profils.

UTILISATION D'UN PROFIL UTILISATEUR

⇨ Sélectionner **MENU** > **PROFILS** (1).

⇨ Marquer le profil souhaité et appuyer sur **OK**.

⇨ Introduire le code PIN du profil.

ⓘ Le code par défaut est **0000**.

Déconnexion du profil

⇨ Sélectionner **MENU** > **PROFILS** (1).

⇨ Marquer l'option LOGOUT et appuyer sur **OK**.

MODIFICATION DU NOM ET DU MOT DE PASSE LIÉS AU PROFIL

⇨ Connexion au Konftel 300IP, voir pages 32–33.

⇨ Sélectionner **Settings** > **Basic**.

⇨ Cliquer sur le bouton **Edit** sous la rubrique **Profiles**.

⇨ Introduire un nom et un nouveau code PIN.

⇨ Cliquer sur **Set** et sauvegarder les paramètres à l'aide du bouton **Save**.

Noter le nom ainsi que le code PIN et les conserver en lieu sûr. L'administrateur a la possibilité de réinitialiser ces paramètres.

Le répertoire du Konftel 300IP peut mémoriser jusqu'à 1000 numéros par profil utilisateur. Pour établir des appels à l'aide du répertoire, voir page 8.

Saisie de texte à l'aide du clavier

Pour plus d'informations sur la saisie de texte à l'aide du clavier, voir en page 4.

RECHERCHE DE CONTACTS

La manière la plus simple de rechercher un contact dans le répertoire est d'appuyer sur un bouton alphanumérique pendant deux secondes (voir page 8). Il est également possible de chercher un contact via le menu RÉPERTOIRE.

⇨ Sélectionner **MENU** > **RÉPERTOIRE** > **CHERCH. CONTACT** (2,1).

⇨ Marquer le contact souhaité.

ⓘ Utiliser les boutons fléchés pour atteindre directement le premier nom de la liste commençant avec la lettre sélectionnée.

⇨ Appuyer sur **OK** ou pour appeler le contact sélectionné, **C** pour retourner au RÉPERTOIRE ou **MENU** pour quitter le menu.

AJOUT DE CONTACTS

⇨ Sélectionner **MENU** > **RÉPERTOIRE** > **AJOUT CONTACT** (2,2).

⇨ Introduire le nom du contact et appuyer sur **OK** pour confirmer.

⇨ Introduire le numéro et appuyer sur **OK** pour confirmer.

⇨ Appuyer sur **OK** pour ajouter un contact ou sur **MENU** pour quitter le menu.

MODIFICATION DE CONTACTS

⇨ Sélectionner **MENU** > **RÉPERTOIRE** > **ÉDITER CONTACT** (2,3).

⇨ Marquer le contact à modifier. Pour confirmer, appuyer sur **OK**.

⇨ Effectuer la modification et appuyer sur **OK** pour confirmer.

ⓘ Pour effacer un chiffre ou une lettre dans un nom, appuyer sur **C**. Pour annuler la modification en cours et revenir à la version intacte du nom ou du numéro, appuyer sur **C** jusqu'à revenir au menu RÉPERTOIRE.

SUPPRESSION DE CONTACTS

⇨ Sélectionner **MENU** > **RÉPERTOIRE** > **SUPPR. CONTACT** (2,4).

⇨ Marquer le contact à supprimer et appuyer sur **OK**.

⇨ Appuyer sur **OK** pour confirmer la suppression, ou appuyer sur **C**pour l'annuler.

SUPPRESSION DE TOUS LES GROUPES DE CONFÉRENCE

⇨ Sélectionner **MENU** > **RÉPERTOIRE** > **SUPPRIMER TOUT** (2,5).

⇨ Appuyer sur **OK** pour confirmer la suppression de tous les contacts, ou appuyer sur **C**pour l'annuler.

AFFICHAGE DE L'ÉTAT DU RÉPERTOIRE

⇨ Sélectionner **MENU** > **RÉPERTOIRE** > **STATUT** (2,6).

L'écran indique le nombre de contacts déjà enregistrés ainsi que le nombre de contacts pouvant encore être ajoutés.

Le guide de conférence facilite l'établissement de téléconférences jusqu'à 5 interlocuteurs, y compris votre propre téléphone. Le Konftel 300IP compose automatiquement le numéro d'appel de chaque contact du groupe de conférence.

Un profil utilisateur peut contenir jusqu'à 20 groupes de conférence.

Saisie de texte à l'aide du clavier

Pour plus d'informations sur la saisie de texte à l'aide du clavier, voir en page 4.

ÉTABLIR DES TÉLÉCONFÉRENCES

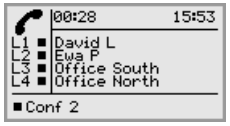
⇨ Appuyer sur la touche ✣ (**Conférence**).

⇨ Sélectionner le groupe à appeler.

ⓘ Utiliser les boutons fléchés pour atteindre directement le premier nom de la liste commençant avec la lettre sélectionnée.

⇨ Appuyer sur **OK** pour vérifier les interlocuteurs composant le groupe avant d'établir l'appel.
(Ré-appuyer ensuite sur **OK** ou ⌒ pour établir l'appel.)
Appuyer directement sur ⌒ pour établir l'appel sans vérifier préalablement la composition du groupe.

Le Konftel 300IP compose le numéro d'appel de tous les contacts du groupe.
Lorsque l'interlocuteur répond, la case devant son nom est cochée.



Pour rechercher et appeler un groupe de conférence, il est également possible d'utiliser le menu.

⇨ Sélectionner **MENU** > **GUIDE CONF** > **CHERCH. GROUPE** (3,1), sélectionner le groupe de conférence souhaité et confirmer avec **OK** ou ⌒ comme décrit ci-dessus.

Ajout d'un tiers à un appel

⇨ Appuyer sur ⌒ pendant l'appel pour obtenir une nouvelle tonalité.

Les appels en cours sont alors mis en attente.

⇨ Composer le numéro.

ⓘ Il est également possible d'accéder à la liste d'appel à l'aide des flèches ou au répertoire via le menu.

⇨ Appuyer sur la touche ✣ (**Conférence**) connecter les appels.

AFFICHAGE DES PARTICIPANTS À UNE CONFÉRENCE

⇨ Sélectionner **MENU** > **GUIDE CONF** > **CHERCH. GROUPE** (3,1).

⇨ Marquer le groupe souhaité et appuyer sur **OK**.
Les noms des participants au groupe de conférence s'affichent.

⇨ Appuyer sur **C** pour retourner au menu GUIDE CONFÉRENCE ou sur **MENU** pour quitter le menu. Appuyer sur **OK** ou pour composer le numéro.

AJOUT D'UN GROUPE DE CONFÉRENCE

⇨ Sélectionner **MENU** > **GUIDE CONF** > **AJOUT GROUPE** (3,4).

⇨ Introduire le nom du groupe et appuyer sur **OK** pour confirmer.

⇨ Appuyer sur **OK** pour encoder la première personne.

⇨ Introduire le premier nom et appuyer sur **OK** pour confirmer. Introduire le numéro et appuyer sur **OK** pour confirmer.

⇨ Appuyer sur **OK** pour ajouter une autre personne et répéter les étapes ci-dessus.

⇨ Pour terminer, appuyer sur **C**.

MODIFICATION D'UN GROUPE DE CONFÉRENCE

⇨ Sélectionner **MENU** > **GUIDE CONF** > **ÉDITER GROUPE** (3,3).

Cette fonction permet de renommer le groupe de conférence, d'ajouter ou de supprimer un membre du groupe et de modifier le nom et le numéro de téléphone des participants.

⇨ Marquer l'option de votre choix à l'aide des flèches et appuyer sur **OK** pour confirmer
Les noms des groupes de conférence s'affichent.

⇨ Marquer le groupe à modifier et appuyer sur **OK** pour confirmer.

⇨ Marquer la personne à modifier et appuyer sur **OK** pour confirmer.

⇨ Effectuer la modification et appuyer sur **OK** pour confirmer.

ⓘ Pour effacer un chiffre ou une lettre dans un nom, appuyer sur **C**. Pour annuler la modification en cours et revenir à la version intacte du nom ou du numéro, appuyer sur **C** jusqu'à ce que le menu GUIDE CONFÉRENCE s'affiche.

SUPPRESSION D'UN GROUPE DE CONFÉRENCE

⇨ Sélectionner **MENU** > **GUIDE CONF** > **SUPPR. GROUPE** (3,4).

⇨ Marquer le groupe à supprimer et appuyer sur **OK**.

⇨ Appuyer sur **OK** pour confirmer la suppression du groupe, ou appuyer sur **C** pour l'annuler.

SUPPRESSION DE TOUS LES GROUPES DE CONFÉRENCE

⇨ Sélectionner **MENU** > **GUIDE CONF** > **SUPPRIMER TOUT** (3,5).

⇨ Appuyer sur **OK** pour confirmer la suppression de tous les groupes, ou appuyer sur **C** pour l'annuler.

AFFICHAGE DU STATUT DU GUIDE DE CONFÉRENCE

⇨ Sélectionner **MENU** > **GUIDE CONF** > **STATUT** (3,6).

L'écran indique le nombre de groupes de conférence déjà enregistrés ainsi que le nombre de groupes pouvant encore être ajoutés.

Il est possible d'enregistrer une téléconférence sur carte-mémoire SD (Secure Digital) de manière à pouvoir la réécouter ultérieurement. Le Konftel 300IP permet d'enregistrer un appel en cours et s'utilise comme dictaphone.

Pendant l'enregistrement, un symbole clignote à l'écran. Un bip retentit toutes les 20 secondes afin que les interlocuteurs sachent que l'appel est enregistré. Le bip peut être désactivé (voir page 24).

L'appel est enregistré sur la carte-mémoire. Le nom du fichier correspond à l'heure du début de l'enregistrement (par ex. 14-35-01.wav) et se trouve dans un répertoire portant la date du jour. Ce nom peut être modifié à la fin de l'enregistrement.

DÉMARRAGE D'UN ENREGISTREMENT

N'oubliez pas de prévenir tous vos interlocuteurs avant de commencer l'enregistrement.

⇨ Appuyer sur la touche **REC/C** pendant deux secondes et appuyer sur **OK** pour confirmer.

Le symbole d'enregistrement clignote à l'écran.

FONCTION SILENCE

⇨ Appuyer sur la touche ∅ (**Silence**) en cours d'appel pour couper le micro.

Les témoins lumineux bleus passent au rouge.

L'autre interlocuteur n'entend plus ce qui se dit. Seule l'interlocuteur en communication est enregistré.

MISE EN ATTENTE

⇨ Appuyer sur la touche **HOLD** (attente**)** pour mettre l'appel en attente.

Les diodes bleues passent au rouge et clignotent.

Le micro et le haut-parleur sont désactivés et l'appel est mis en attente. Aucun des interlocuteurs n'est enregistré.

FIN D'UN ENREGISTREMENT

⇨ Appuyer sur la touche **REC/C** pendant deux secondes et appuyer sur **OK** pour confirmer.

Le symbole d'enregistrement disparaît de l'écran.

ⓘ Lors de l'enregistrement d'un appel, le système demande si l'enregistrement doit être arrêté une fois l'appel terminé.

ÉCOUTER UN ENREGISTREMENT

Pour ré-écouter un appel enregistré, vous pouvez utiliser votre Konftel 300IP ou un ordinateur équipé d'un lecteur de carte-mémoire SD. Les conversations sont enregistrées au format .WAV et peuvent être lues par le diffuseur de média de votre choix. Pour ré-écouter un enregistrement sur le Konftel 300IP :

⇨ Sélectionner **MENU** > **ENREGISTREMENT** > **LECT. FICHIER** (4,1).

⇨ Marquer le dossier souhaité (date) et appuyer sur **OK** pour confirmer.

Une liste de tous les enregistrements s'affiche pour la date spécifiée. Le nom, la date, l'heure et la durée s'affichent pour chaque enregistrement.

⇨ Marquer l'enregistrement souhaité et démarrer l'enregistrement en appuyant sur **OK**.

Réglage du volume du haut-parleur

⇨ Pour augmenter le volume, appuyer sur la touche ◢ **+**; pour le diminuer, appuyer sur ◢ **-**.

Mise sur pause

⇨ Pour mettre le fichier sur pause, appuyer sur **OK**.

⇨ Pour poursuivre la lecture du fichier, ré-appuyer sur **OK**.

Avancer dans l'enregistrement pendant la lecture

⇨ Appuyer sur la flèche Bas pour avancer dans l'enregistrement, et sur la flèche Haut pour revenir en arrière.

ⓘ L'enregistrement avance ou recule d'environ 10 sec. à chaque pression sur la touche.

Arrêt de la lecture

⇨ Pour arrêter la lecture du fichier, appuyer sur **C**.

MODIFICATION DU NOM D'UN ENREGISTREMENT

ⓘ Par défaut, le nom de l'enregistrement est l'heure à laquelle l'enregistrement a commencé.

⇨ Sélectionner **MENU** > **ENREGISTREMENT** > **RENOMMER FICH.** (4,2).

⇨ Marquer le dossier souhaité (date) et appuyer sur **OK** pour confirmer.

⇨ Marquer l'enregistrement à renommer et appuyer sur **OK**.

⇨ Effectuer la modification et appuyer sur **OK** pour confirmer.

ⓘ Pour effacer un chiffre ou une lettre dans un nom, appuyer sur **C**.

Pour annuler la modification en cours et revenir à la version intacte du nom ou du numéro, appuyer plusieurs fois sur **C** jusqu'à revenir au menu RENOMMER FICH.

EFFACEMENT D'UN ENREGISTREMENT

⇨ **Sélectionner MENU** > **ENREGISTREMENT** > **SUPPR. FICHIER** (4,3).

⇨ Marquer le répertoire souhaité et appuyer sur **OK**.

⇨ Marquer l'enregistrement à supprimer et appuyer sur **OK**.

⇨ Pour supprimer l'enregistrement, réappuyer sur **OK** pour confirmer la suppression, ou appuyer sur **C** pour annuler la suppression.

EFFACEMENT DE TOUS LES ENREGISTREMENTS

⇨ Sélectionner **MENU** > **ENREGISTREMENT** > **SUPPRIMER TOUT** (4,4).

⇨ Pour supprimer tous les enregistrements, réappuyer sur **OK** pour confirmer la suppression, ou appuyer sur **C** pour annuler la suppression.

RÉGLAGE DU TÉMOIN D'ENREGISTREMENT

Un petit bip retentit toutes les 20 secondes afin que les interlocuteurs sachent que l'appel est enregistré. Cette fonction peut être désactivée.

⇨ Sélectionner **MENU** > **ENREGISTREMENT** > **PARAMÉTRAGE** (4,5).

⇨ Choisir et appuyer sur **OK** pour confirmer.

AFFICHAGE DU STATUT D'ENREGISTREMENT

⇨ Sélectionner **MENU** > **ENREGISTREMENT** > **STATUT** (4,6).

L'écran affiche le nombre d'enregistrements, la durée totale des appels enregistrés et le temps d'enregistrement restant avant que la carte-mémoire soit saturée.

Le Konftel 300IP dispose de deux types de configuration: basique et avancée. Pour accéder à la configuration avancée, le code PIN administrateur doit être introduit.

L'utilisation d'un PC et de l'interface web Konftel 300IP est la manière la plus simple de paramétrer l'appareil (voir page 32).

CONFIGURATION DE BASE

Sélection du compte par défaut

Lorsque deux comptes sont enregistrés sur le téléphone, l'un d'eux peut être sélectionné comme compte par défaut.

⇨ Sélectionner **MENU** > **PARAMÉTRAGE** > **BASE** > **COMPTES** (5,1,1).

⇨ Sélectionner COMPTE 1 ou COMPTE 2 et appuyer sur **OK** pour confirmer.

Le nom du compte s'affiche. Si le compte sélectionné n'est pas enregistré, PAS CONFIGURÉ apparaît à l'écran.

Sélection de la langue

⇨ Sélectionner **MENU** > **PARAMÉTRAGE** > **BASE** > **LANGUE** (5,1,1).

⇨ Sélectionner la langue souhaitée et appuyer sur **OK** pour confirmer.

Désactivation du bip clavier

La pression sur une touche peut être accompagnée ou non d'un bip. Ce paramètre n'affecte pas la tonalité des touches entendue lors de la composition d'un numéro en mode appel.

⇨ Sélectionner **MENU** > **PARAMÉTRAGE** > **BASE** > **BIP TOUCHES** (5,1,1).

⇨ Choisir et appuyer sur **OK** pour confirmer.

Réglage du volume de sonnerie

⇨ Sélectionner **MENU** > **PARAMÉTRAGE** > **BASE** > **NIVEAU SONNERIE** (5,1,4).

⇨ Choisir et appuyer sur **OK** pour confirmer.

ⓘ Six niveaux et un mode silencieux sont disponibles. Le volume sélectionné est audible lors de la sélection. Lorsque le mode silencieux est sélectionné, un témoin clignote pour signaler un appel entrant.

Modification du son (égaliseur)

La reproduction audio permet de choisir parmi trois tonalités (LOGICIEL, NEUTRE et CLAIR).

⇨ Sélectionner **MENU** > **PARAMÉTRAGE** > **BASE** > **ÉGALISEUR** (5,1,5).

⇨ Choisir et appuyer sur **OK** pour confirmer.

Paramétrage de connexion d'équipements externes (Aux)

Le Konftel 300IP se connecte à un casque audio sans fil ou à un système d'amplification externe. Dans ce dernier cas, utiliser un boîtier spécial en option.

⇨ Sélectionner **MENU** > **PARAMÉTRAGE** > **BASE** > **PORT AUX** (5,1,6).

⇨ Sélectionner l'option PA pour activer les fonctions de la table de mixage du micro externe et du système d'amplification.

ⓘ Ne pas sélectionner l'option PA lorsqu'aucun système d'amplification n'est connecté. Cette option a pour effet de désactiver le micro et les haut-parleurs internes. L'option CASQUE peut être sélectionnée même lorsqu'aucun casque n'est connecté.

Paramètres de connexion d'un amplificateur externe

Ce paramétrage présuppose que l'option PA a été activée au menu précédent.

⇨ Sélectionner **MENU** > **PARAMÉTRAGE** > **BASE** > **PA** (5,1,7).

⇨ Sélectionner MICRO INTERNE et appuyer sur **OK** pour activer (en grisé) ou désactiver.

ⓘ Pour garantir une qualité audio maximale, ne pas utiliser simultanément les micros internes et externes connectés via la boîte PA.

ⓘ Seul le micro interne est désactivé. Les micros externes connectés au Konftel 300IP restent opérationnels.

⇨ Sélectionner HT-PARLEUR INT. et appuyer sur **OK** pour activer (en grisé) ou désactiver.

ⓘ Pour garantir une qualité audio maximale, ne pas utiliser simultanément les haut-parleurs internes et externes connectés via la boîte PA.

Format heure

La date et l'heure ne peuvent être réglées que par **Admin**. L'heure est généralement récupérée sur un serveur de temps. L'heure est disponible en deux formats: 12 heures et 24 heures.

⇨ Sélectionner **MENU** > **PARAMÉTRAGE** > **BASE** > **FORMAT HEURE** (5,1,7).

⇨ Choisir et appuyer sur **OK** pour confirmer.

Modification du texte affiché à l'écran

Le texte affiché à l'écran peut être modifié lorsque la ligne du Konftel 300IP est inactive.

⇨ Sélectionner **MENU** > **PARAMÉTRAGE** > **BASE** > **TEXTE ÉCRAN** (5,1,8).

⇨ Effacer le texte existant à l'aide de la touche **C** avant d'introduire un nouveau texte. Pour confirmer, appuyer sur **OK**.

Réinitialisation

Cette option réinitialise aux valeurs d'usine l'ensemble des paramètres du profil utilisateur. Le répertoire, le guide de conférence et les paramètres de base sont réinitialisés. Les paramètres du compte, réseau et SIP ne sont pas réinitialisés.

⇨ Sélectionner **MENU** > **PARAMÉTRAGE** > **BASE** > **DÉFAUT** (5,1,9).

⇨ Pour confirmer la réinitialisation des paramètres, réappuyer sur **OK** ; pour annuler la procédure de réinitialisation, appuyer sur **C**.

CONFIGURATION AVANCÉE

Seul l'administrateur a accès à ces paramètres. Voir « Installation and Administration of Konftel 300IP » (en anglais).

PARAMÉTRAGE EN COURS D'APPEL

Les menus CASQUE/PA, RÉPERTOIRE, TRANSFERT et ÉGALISEUR sont accessibles en cours d'appel; ils s'affichent en appuyant sur la touche MENU. La première option est CASQUE ou PA, selon que PA est activé ou non.

ⓘ Ces paramètres HEADSET/PA ne sont accessibles que lorsqu'un appel est en cours.

Désactiver les haut-parleurs internes pour utiliser le casque

ⓘ L'option PA ne peut pas être activée pendant l'utilisation du menu CASQUE.

Le casque sans fil s'utilise lorsqu'un interlocuteur doit s'éloigner du téléphone de conférence (par ex. pendant un séminaire ou une présentation). Les haut-parleurs internes peuvent être momentanément désactivé pour utiliser le Konftel 300IP comme téléphone personnel avec casque audio.

⇨ Sélectionner **MENU** > **CASQUE**.

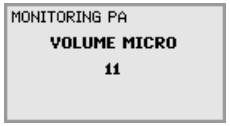
⇨ Répondre OUI à la question « H-P DÉSACTIVÉ? ».

ⓘ Les haut-parleurs se réactivent automatiquement à la fin de l'appel.

Réglage du volume micro à partir d'un système d'amplification

ⓘ L'option PA doit être activée pendant l'utilisation du menu PA.

⇨ Sélectionner **MENU** > **PA** > **MONITORING PA**.



⇨ Régler le volume micro à partir de la table de mixage jusqu'à ce que le niveau affiché indique ± 10–12 pour un ton de conversation normal.

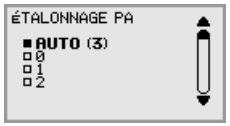
Étalonnage manuel du système d'amplification

Lorsque le téléphone de conférence est connecté à un amplificateur, ses performances duplex peuvent être étalonnées automatiquement par le Konftel 300IP ou manuellement, par une valeur comprise entre 0 et 5 (0 étant le duplex intégral).

- Si l'interlocuteur perçoit un écho parasite, augmenter la valeur à l'étalonnage.
- Réduire la valeur si l'interlocuteur perçoit un duplex faible, c'est-à-dire lorsque votre voix disparaît ou est hachée pendant que l'interlocuteur parle.

ⓘ La position des micros et haut-parleurs du système d'amplification et les paramètres de l'ampli peuvent influencer la qualité du duplex intégral.

⇨ Sélectionner **MENU** > **PA** > **ÉTALONNAGE**.



ⓘ AUTO – le paramètre par défaut – est recommandé dans la plupart des cas. Le chiffre entre parenthèses est l'étalonnage mesuré.

⇨ Sélectionner différents niveaux et comparer les qualités audio requises pour atteindre vos paramètres favoris.

ⓘ Remarque: demandez à votre interlocuteur d'évaluer les effets de vos réglages.

SYSTÈME

Le menu système permet de redémarrer et réinitialiser manuellement l'appareil.

Redémarrage de l'application du téléphone

Ceci redémarre l'application, ce qui prend moins de 30 secondes.

⇨ Sélectionner **MENU** > **SYSTÈME** > **REDÉMAR. APPLIC** (6,1).

⇨ Appuyer à nouveau sur **OK** pour confirmer le redémarrage ou sur **C** pour l'annuler.

Redémarrage du téléphone

Ceci permet de redémarrer le téléphone, ce prend environ deux minutes.

⇨ Sélectionner **MENU** > **SYSTÈME** > **REBOOTER TÉL** (6,2).

⇨ Appuyer à nouveau sur **OK** pour confirmer le redémarrage ou sur **C** pour l'annuler.

Restauration des paramètres d'usine

Cette option restaure la configuration d'usine du Konftel 300IP. Les paramètres sont tous supprimés, y compris les codes PIN et les comptes enregistrés. Par ailleurs, un code PIN sera requis pour l'administration.

⇨ Sélectionner **MENU** > **SYSTÈME** > **RÉTABL. P.USINE** (6,3).

⇨ Introduire le code PIN d'administration et appuyer sur **OK**.

⇨ Appuyer à nouveau sur **OK** pour confirmer le redémarrage ou sur **C** pour l'annuler.

CONTRÔLE DU STATUT

Le menu Statut peut être utile lors d'un dépannage. Seul l'administrateur peut modifier ces paramètres. Voir « Installation et Administration du Konftel 300IP » pour de plus amples informations sur ces paramètres.

Compte 1

Permet de vérifier les paramètres du compte SIP 1.

⇨ Sélectionner **MENU** > **STATUT** > **COMPTES** > **COMPTE 1** (7,1,1).

Affiche l'état des fonctions suivantes:
- NOM COMPTE
- STATUT
- REGISTRE
- UTILISATEUR
- AUTH. NOM
- REALM
- PROXY

Compte 2

Permet de vérifier les paramètres du compte SIP 2.

⇨ Sélectionner **MENU** > **STATUT** > **COMPTES** > **COMPTE 2** (7,1,2).

Affiche les mêmes informations que l'option ci-dessus.

Protocole de transfert

Permet de vérifier le protocole utilisé pour transférer des paquets de données sur le réseau.

⇨ Sélectionner **MENU** > **STATUT** > **COMPTES** > **TRANSPORT** (7,1,3).

Le protocole actif est affiché.

Réseau

Permet de vérifier le protocole utilisé pour transférer des paquets de données sur le réseau.

⇨ Sélectionner **MENU** > **STATUT** > **RÉSEAU** (7,2).

Affiche l'état des fonctions suivantes:
- DHCP
- ADRESSE IP
- NOM HÔTE
- DOMAINE
- NETMASK
- GATEWAY
- DNS 1

- DNS 2
- VLAN

Traversée NAT

Permet de vérifier si la conversion d'adresse est active (parfois nécessaire lorsque l'appareil se trouve derrière un pare-feu).

⇨ Sélectionner **MENU** > **STATUT** > **TRAVERSÉE NAT** (7,3).

Affiche l'état des fonctions suivantes:
- STUN
- TURN
- ICE

Médias

Permet de vérifier les priorités des codecs audio et signaux DTMF.

⇨ Sélectionner **MENU** > **STATUT** > **MÉDIAS** (7,4).

Affiche l'état des fonctions suivantes:
- PRIORITÉ CODEC
- VAD
- SIGNAL DTMF
- RTP SÉCURISÉ
- SIGNAL SÉCURISÉ

Durée

Permet de vérifier les serveurs de temps et les fuseaux horaires.

⇨ Sélectionner **MENU** > **STATUT** > **HEURE** (7,5).

Affiche l'état des fonctions suivantes:
- NTP
- SERVEUR NTP
- ZONE HORAIRE

Équipement

Permet de vérifier le numéro de série et la version logicielle du téléphone.

⇨ Sélectionner **MENU** > **STATUT** > **APPAREIL** (7,6).

Affiche l'état des fonctions suivantes:
- KTONFTEL 300IP (version logicielle et date)
- NUMÉRO SÉRIE
- ADRESSE MAC

Pour gérer les contacts, groupes de conférence et paramètres du Konftel 300IP, utiliser le navigateur web d'un ordinateur connecté au même réseau que le téléphone.

ⓘ L'interface web n'est disponible qu'en anglais et est donc indépendante de la langue sélectionnée pour le Konftel 300IP.

Pour des raisons de sécurité, la gestion des enregistrements n'est possible que sur le Konftel 300IP. Tous les autres paramètres disponibles sur le Konftel 300IP peuvent également être modifiés via l'interface web. Il est également possible d'importer et d'exporter des contacts et groupes de conférence, de modifier le nom des profils utilisateur et de changer les codes PIN (uniquement possible via l'interface web). L'administrateur peut également visualiser les journaux, mettre à jour le logiciel et créer un fichier de configuration.

La modification des paramètres liés aux comptes et aux réseaux ne peut être effectuée que par un administrateur. Néanmoins, l'utilisateur a la possibilité de consulter ces données. Les paramètres nécessitant des droits administrateur sont repris dans le « Installationsguide Konftel 300IP » et dans le document « Installation and Administration of Konftel 300IP » (en anglais).

Le code PIN par défaut des comptes utilisateur est **0000** (Default, Profile 1, Profile 2, Profile 3 et Profile 4). Pour protéger les paramètres, il est recommandé de modifier les codes PIN. Le code se compose de max. 8 caractères. L'administrateur a la possibilité de visualiser et de modifier le code PIN des comptes utilisateur. Le seul moyen de réinitialiser le code PIN de l'administrateur est de restaurer la configuration d'usine.

VÉRIFICATION DES ADRESSES RÉSEAU

Utiliser l'adresse réseau pour se connecter au serveur web du Konftel 300IP.

⇨ Appuyer sur **MENU** et sélectionner l'option **STATUT** > **RÉSEAU** (7,2).

⇨ Vérifier l'adresse réseau du téléphone de conférence sous l'entrée **ADRESSE IP**.

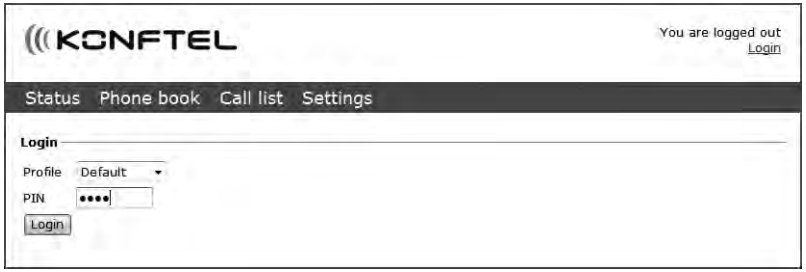
CONNEXION AU KONFTEL 300IP

⇨ Introduire l'adresse réseau du téléphone dans la barre d'adresse du navigateur.

⇨ Sélectionner **Default** ou un profil utilisateur vierge dans Profile et introduire le code PIN.

ⓘ Le code par défaut est **0000**.

Pour créer un répertoire personnel protégé par mot de passe, utiliser un profil utilisateur.



UTILISATION DE L'INTERFACE WEB

GESTION DU RÉPERTOIRE

⇨ Sélectionner **Phone Book** (Répertoire).

Cette option vous permet d'ajouter, de modifier et de supprimer des contacts. Il est également possible d'importer des contacts existants.

ⓘ Le nom des contacts enregistrés dans le répertoire apparaît sur l'écran en cas d'appel (reçu ou émis).

Ajout d'un contact

⇨ Introduire le nom du contact sous l'entrée **Name**:

⇨ Introduire le numéro de téléphone ou l'URI du contact sous l'entrée **Number/URI**.

Voir les pages 42-43 pour de plus amples informations sur les URI.

ⓘ Le format d'encodage du numéro peut dépendre du SIP PBX utilisé mais les choix possibles sont généralement les suivants:

- Numéro de téléphone complet, y compris l'indicatif du pays
- Numéro de téléphone, y compris l'indicatif régional
- Numéro de téléphone local
- Numéro interne abrégé (avec le PBX propre à l'entreprise)
- URI, p.ex. **sip:user@company.com**
- URI avec adresse IP, p.ex. **sip:10.10.1.100** (au sein d'un réseau local)

⇨ Cliquer sur **Add contact** (Ajouter contact).

Modification de contacts

⇨ Cliquer sur le bouton **Edit contact** en regard du contact à modifier.

⇨ Éditer le contact et cliquer sur **Save contact** (Enregistrer contact).

Suppression de contacts

⇨ Cliquer sur le bouton **Erase contact** en regard du contact à supprimer.

⇨ Confirmer la suppression du contact.

Le bouton **Erase all** permet de supprimer tous les contacts.

Importation de contacts

Il est possible d'importer des contacts depuis un fichier dont les valeurs sont séparées par des virgules (CSV). Pour créer un fichier CSV, une méthode consiste à utiliser Microsoft Excel et à enregistrer le fichier au format CSV.

Introduire le nom des contacts dans la première colonne et leur numéro de téléphone ou URI dans la seconde. Ne pas utiliser de trait d'union ou d'espace dans les numéros. Noter qu'Excel ignore les zéros en tête des numéros. C'est pourquoi les cellules doivent être au format texte.

Voir les pages 44–45 pour de plus amples informations sur les URI.

	A	B	C	D	E	F
1	Name	Telephone				
2	Allen, Jerry	+461517954884				
3	Anderson, Justin	+461517954955				
4	Andrews, Fanny	+461517954883				
5	Berg, David	+461517954893				
6	Berlin office	+496423687451				
7	Bewers, Darren	+461517954884				
8	Bjork, Markus	+461517954949				
9	Branshaw, Liw	+461517954871				
10	Carling, Richard	+461517954868				
11	Carlsson, Julia	+461517954884				
12	Claesson, Nicole	+461517954886				
13	Collins, David	+462380599581				
14	Cordin, Justin	+461517954898				
15	Crown, Juanito	+461517954896				
16	Evalders, Julie	+461517954881				
17	Gardelius, Stefan	+461517954950				
18	Hellberg, Mark	+461517954884				
19	Konrads, Ray	+461517954870				
20	Langdon, Steve	+461517954890				
21	Leander, Adam	+461517954879				
22	Lowendahl, Roger	+461517954885				
23	Luong, Xi	+461517954878				
24	Magret, Robin	+461517954895				
25	Mowat, Leo	+461517954872				

Les fichiers CSV peuvent également être créés à l'aide de logiciels capables d'effectuer des sauvegardes au format texte brut. Sur chaque ligne, introduire un nom suivi d'un point-virgule et du numéro. Lors de la sauvegarde du fichier, utiliser l'extension **csv** et non **txt**.

```
Name;Telephone
Allen, Jerry ;+461517954884
Anderson, Justin ;+461517954955
Andrews, Fanny ;+461517954883
Berg, David ;+461517954893
Berlin office;+496423687451
Bewers, Darren ;+461517954884
Bjork, Markus;+461517954949
Branshaw, Liw;+461517954871
Carling, Richard ;+461517954868
Carlsson, Julia ;+461517954884
Claesson, Nicole;+461517954886
Collins, David ;+462380599581
Cordin, Justin;+461517954898
Crown, Juanito;+461517954896
Evalders, Julie;+461517954881
Gardelius, Stefan ;+461517954950
Hellberg, Mark ;+461517954884
Konrads, Ray ;+461517954870
Langdon, Steve ;+461517954890
Leander, Adam ;+461517954879
Lowendahl, Roger;+461517954885
Luong, Xi;+461517954878
Magret, Robin ;+461517954895
Mowat, Leo;+461517954872
Mowji, Al ;+461517954866
Nelson, Mike ;+461517954880
Nyberg, Paul;+461517954867
Orn, Oliver ;+461517954875
Parker, Lisa ;+461517954877
```

Il est généralement possible d'exporter au format CSV les carnets d'adresses stockés sur un ordinateur.

⇨ Cliquer sur le bouton **Faire défiler...** situé dans la section Importer de la fenêtre web.

⇨ Ouvrir le fichier CSV.

⇨ Cliquer sur **Import**.

ⓘ Le nom est limité à 15 caractères car il s'agit de la longueur maximale prise en charge par l'écran du Konftel 300IP.

Exportation des contacts

Les contacts peuvent être exportés en tant que fichier CSV de manière à pouvoir les importer dans un autre téléphone.

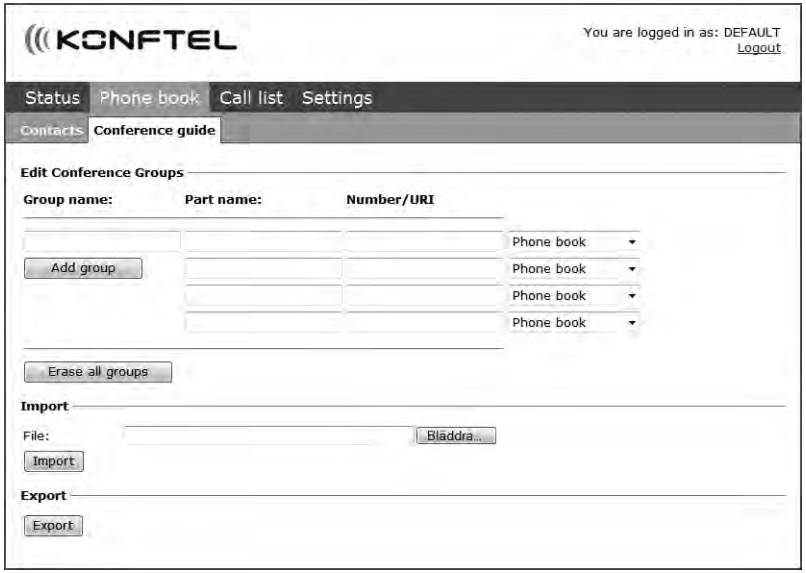
⇨ Cliquer sur **Export**.

⇨ Enregistrer le document.

UTILISATION DE L'INTERFACE WEB

GESTION DU GUIDE DE CONFÉRENCE

⇨ Sélectionner **Phone Book** > **Conference guide**.



Cette option vous permet d'ajouter, de modifier et de supprimer des groupes de conférence. Il est également possible d'importer des groupes préalablement créés.

ⓘ Le nom des contacts enregistrés dans le répertoire apparaît sur l'écran en cas d'appel.

Ajout d'un groupe de conférence

⇨ Introduire le nom du groupe ainsi que les noms et numéros de téléphone de ses membres.

Vous pouvez également ajouter des participants à partir du répertoire en cliquant sur la liste déroulante **Phone book**.

⇨ Pour enregistrer le groupe, cliquer sur **Add group**.

Modification d'un groupe de conférence

⇨ Cliquer sur le bouton **Edit group** en regard du contact à modifier.

⇨ Éditer le groupe et cliquer sur **Add groupe**.

Suppression d'un groupe de conférence

⇨ Cliquer sur le bouton **Erase group** en regard du groupe à supprimer.

⇨ Confirmer la suppression du groupe.

ⓘ Le bouton **Erase all groups** permet de supprimer tous les groupes.

Importation de groupes de conférence

Il est possible d'importer des groupes de conférence depuis un fichier dont les valeurs sont séparées par des virgules (CSV). Voir « Importation de contacts » à la page 35 pour de plus amples informations.

Introduire le nom du groupe dans la première colonne, le nom de ses membres dans la seconde colonne et leur numéro de téléphone ou URI dans la troisième colonne.

	A	B	C	D	E	F	G
1	Group	Name	Number				
2	Sales	Carlsson, Julia	+461517954884				
3	Sales	Berg, David	+461517954893				
4	Sales	Berlin office	+496423687451				
5	Sales	UK office	+441507953687				
6	Development	Bjork, Markus	+461517954949				
7	Development	Branshaw, Liw	+461517954871				
8	Development	Luong, Xi	+461517954878				
9	Development	Lowendahl, Roger	+461517954885				

⇨ Cliquer sur le bouton **Faire défiler...** situé dans la section Importer de la fenêtre web.

⇨ Ouvrir le fichier CSV.

⇨ Cliquer sur **Import**.

Exportation des groupes de conférence

Les groupes peuvent être exportés en tant que fichier CSV de manière à pouvoir les importer dans un autre téléphone.

⇨ Cliquer sur **Export**.

⇨ Enregistrer le document.

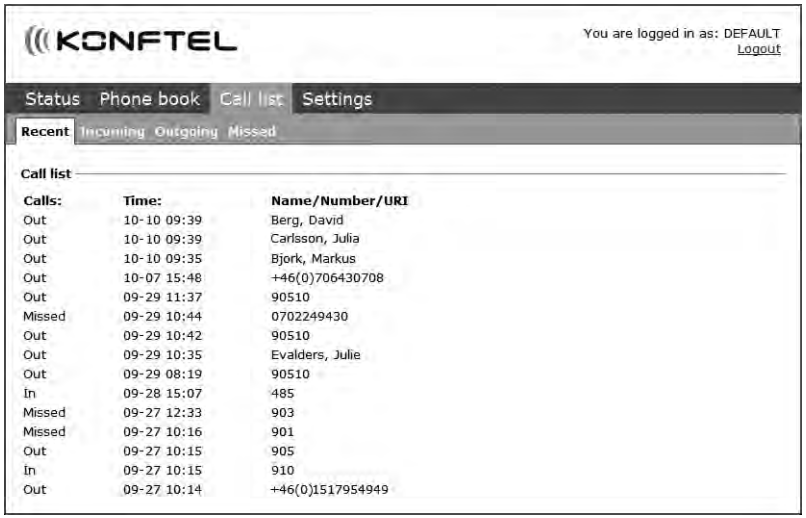
UTILISATION DE L'INTERFACE WEB

VÉRIFICATION DE LA LISTE D'APPEL

Les appels entrants, sortants et manqués sont affichés chronologiquement dans la liste d'appel.

⇨ Sélectionner **Call list** > **Recent**.

⇨ Filtrer la liste en sélectionnant l'onglet **Incoming**, **Outgoing** ou **Missed** (Entrants, Sortants ou Manqués).

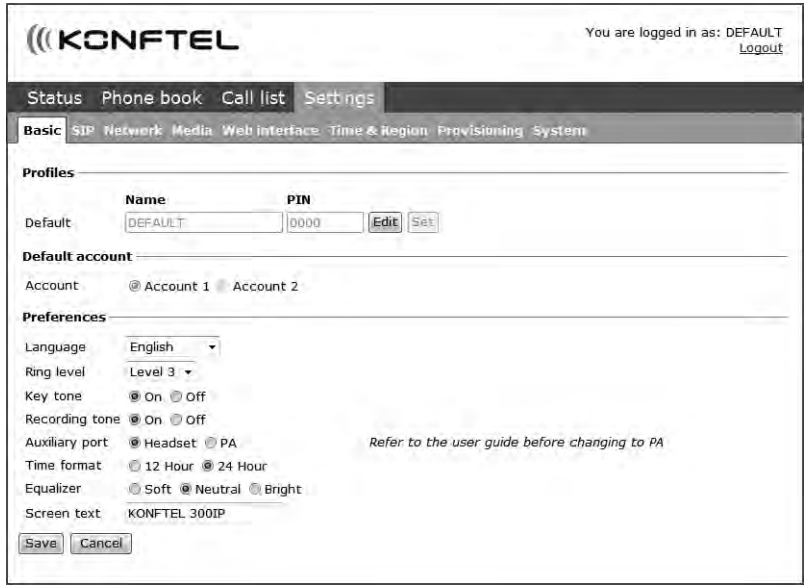


UTILISATION DE L'INTERFACE WEB

CONFIGURATION DE BASE

ⓘ Ces paramètres ne s'appliquent qu'au profil utilisateur sélectionné lors de l'identification.

⇨ Sélectionner **Settings** > **Basic**.



Modification du code PIN et du nom de profil

Le code PIN par défaut peut être modifié afin de prévenir toute utilisation non autorisée.

⇨ Cliquer sur le bouton **Edit** sous la rubrique **Profiles**.

⇨ Introduire un nouveau code PIN.

ⓘ Le code se compose de max. 8 caractères.

ⓘ Le nom du profil utilisateur peut également être modifié.

⇨ Cliquer sur les boutons **Set** et **Save**.

ⓘ Noter le nouveau code PIN et le conserver en lieu sûr.

ⓘ L'administrateur a la possibilité de visualiser et de modifier le nom ainsi que le code PIN du profil.

Sélection du compte par défaut

Le Konftel 300IP est capable d'enregistrer des paramètres dans deux comptes distincts, p.ex. un PBX installé dans l'entreprise et un fournisseur public de téléphonie IP. Cette option permet de définir le compte par défaut.

Pour sélectionner le compte à utiliser, appuyer sur **LINE** avant de composer le numéro.

⇨ Sélectionner **Account 1** ou **Account 2** dans la rubrique **Default account** et cliquer sur **Save (**Enregistrer).

Sélection de la langue

⇨ Sélectionner une langue dans la liste de la rubrique **Language** et cliquer sur **Save**.

Modification du volume de la sonnerie

⇨ Sélectionner le volume dans la liste de la rubrique **Ring level** et cliquer sur **Save**.

Modification de la tonalité des touches

⇨ Sélectionner **On** ou **Off** dans la rubrique **Key tone** et cliquer sur **Save**.

Réglage du témoin d'enregistrement

Un petit bip retentit toutes les 20 secondes afin que les interlocuteurs sachent que l'appel est enregistré. Cette fonction peut être désactivée.

⇨ Sélectionner **On** ou **Off** dans la rubrique **Recording tone** (Témoin enregistrement) et cliquer sur **Save**.

Paramétrage de connexion d'équipements externes (Aux)

Le Konftel 300IP se connecte à un casque audio sans fil ou à un système d'amplification externe. Dans ce dernier cas, utiliser un boîtier spécial en option.

⇨ Sélectionner l'option **PA** pour activer les fonctions de la table de mixage du micro externe et du système d'amplification.

ⓘ Ne pas sélectionner l'option PA lorsqu'aucun système d'amplification n'est connecté. Cette option a pour effet de désactiver le micro et les haut-parleurs internes. L'option CASQUE peut être sélectionnée même lorsqu'aucun casque n'est connecté.

Réglage du format de l'heure

⇨ Sélectionner **12 hour** ou **24 hour** dans la rubrique **Time format** et cliquer sur **Save**.

Réglage du son

La reproduction audio permet de choisir parmi trois tonalités (LOGICIEL, NEUTRE et CLAIR).

⇨ Sélectionner **Soft**, **Neutral** ou **Bright** dans la rubrique **Equalizer** et cliquer sur **Save**.

Texte

Le texte s'affiche sur l'écran lorsque le Konftel 300IP n'est pas en ligne.

⇨ Introduire le texte dans le champ prévu à cet effet et cliquer sur **Save**.

REDÉMARRAGE DU KONFTEL 300IP

⇨ Sélectionner **Configuration** > **Système**.

Redémarrage de l'application du téléphone

Cette option permet de redémarrer le logiciel du téléphone avec les paramètres courants. Le redémarrage dure environ 30 secondes.

⇨ Cliquer sur **Restart**.

Redémarrage du téléphone

Cette option éteint et redémarre le téléphone. Le redémarrage dure environ 3 minutes.

⇨ Cliquer sur **Reboot**.

UTILISATION DE L'INTERFACE WEB

CONTRÔLE DU STATUT

Bien que le menu Statut ne permette pas de modifier les paramètres, il offre une information potentiellement utile en cas de dépannage.

⇨ Sélectionner **Status**.

Le numéro de série, l'adresse réseau et la version logicielle du téléphone se trouvent dans l'onglet **Basic**. L'administrateur dispose d'autres onglets pour modifier les paramètres relatifs au réseau, au serveur de temps, aux comptes SIP et aux médias.

IP est l'abréviation d'*Internet Protocol*. Ce protocole standard permet le transfert d'informations via Internet entre différents ordinateurs et autres périphériques. Ce même standard est en principe également utilisé pour les réseaux locaux. L'**adresse IP** est l'adresse unique d'un ordinateur sur un réseau.

Un **téléphone IP** est un appareil qui, tel un PC, est connecté au réseau et/ou à Internet. À l'instar d'un PC, il possède une adresse IP et les appels sont transmis via le réseau sous forme de paquets de données. Un téléphone IP peut appeler d'autres téléphones IP (sans quitter le réseau) ainsi que des téléphones classiques connectés au réseau commuté.

SIP, abréviation de *Session Initiation Protocol*, est un protocole standardisé (régulation de communications) permettant d'établir des appels téléphoniques via des réseaux - ainsi que, la plupart du temps, via Internet.

Pour émettre et recevoir des appels, l'appareil doit être enregistré dans un **commutateur SIP**. Ce commutateur peut être un PBX installé dans l'entreprise ou être installé auprès d'un fournisseur de téléphonie IP. Grâce au commutateur SIP, l'appel est dirigé vers la bonne adresse du réseau ou émet un appel vers le réseau public si le téléphone IP du destinataire n'est pas enregistré dans le même commutateur SIP.

Établir un appel avec des téléphones IP

En principe, un appel entre téléphones IP au sein d'un réseau ne coûte rien. Lorsqu'un téléphone IP est utilisé pour appeler un téléphone analogique traditionnel, le tarif standard est appliqué à partir du point auquel le commutateur SIP connecte l'appel au téléphone réseau.

Un téléphone IP se déplace et s'utilise partout dans le monde. La seule exigence est un accès à Internet ou, plus précisément, un accès au commutateur SIP dans lequel le téléphone est enregistré. Les utilisateurs doivent garder à l'esprit que les appels vers les téléphones analogiques sont connectés au réseau téléphonique du commutateur.

En connectant plusieurs téléphones IP au même commutateur SIP, une entreprise peut ainsi bénéficier de la gratuité des appels entre des bureaux situés dans différents pays. Lorsque le commutateur SIP est utilisé dans un autre pays, il se peut que le téléphone doive disposer de deux **comptes SIP**. Le premier pour les appels IP au sein de l'entreprise et l'autre pour les appels locaux externes transitant par le réseau analogique. À défaut de cette configuration, il se pourrait que commander une pizza au coin de la rue s'effectue par un appel international.

Numéros de téléphone et adresses réseau

Au-delà du numéro d'appel normal, un téléphone IP possède également une adresse réseau. Lorsqu'une personne appelle un téléphone IP, le commutateur SIP convertit l'appel en paquets de données qu'il envoie vers l'adresse réseau du téléphone.

Un appel entre deux téléphones IP peut s'effectuer à l'aide de l'adresse réseau. Lors de

IP, SIP, URI ET TÉLÉPHONIE IP

l'envoi d'un e-mail, il n'est pas nécessaire de connaître l'adresse réseau de l'ordinateur destinataire. Il en va de même lorsque vous appelez à partir d'un téléphone IP adresse réseau du téléphone IP. L'adresse que vous utilisez, à savoir l'e-adresse ou l'adresse publique, est plus intuitive.

Ces adresses ont la même structure que les adresses e-mail, à savoir *nom@domaine*, par exemple *bob@company.com*. Une **URI** (*Uniform Resource Identifier*) comprend en outre le protocole utilisé pour communiquer avec la ressource. Une URI ressemble à ceci: *sip:bob@company.com*.

Les URI peuvent remplacer les numéros de téléphone pour appeler un téléphone IP depuis un autre téléphone IP.

FAQ ET DÉPANNAGE

Je n'obtiens aucune tonalité

Vérifier que le téléphone est enregistré. Une case grisée doit apparaître dans le coin inférieur gauche de l'écran. Si la case n'est pas grisée, contacter l'administrateur.

Comment puis-je installer la dernière version du logiciel sur mon Konftel 300IP?

Pour mettre à jour le logiciel du Konftel 300IP, il faut être connecté en tant qu'administrateur. Rechercher la version la plus récente du logiciel via l'interface web et lancer l'installation automatique. Voir « Installation et Administration du Konftel 300IP » pour de plus amples détails.

D'autres réponses à d'autres questions sont disponibles sur notre site web, **www.konftel.com/300ip**.

ACCESSOIRES EN OPTION

Référence:	Désignation
900102080	Micros d'extension (1 paire) permettant d'augmenter la zone de couverture à 70 m^2.
900102083	Valise de transport
900102084	Console pour montage mural
900102087	Boîtier d'interface pour branchement d'un système haut-parleurs + micros (système d'amplification)
900103384	Câble de sécurité

Dimensions	diamètre 240 mm, hauteur 77 mm
Poids	1 kg
Couleur	Noir réglisse
Écran	rétroéclairage (LCD), 128x64
Clavier	Alphanumérique 0-9, *, on, off, silence, attente, volume +, volume -, 5 touches de navigation dans les menus, mode ligne, guide de conférence
Protection antivol	cadenas Kensington
Mémoire	prise en charge des cartes-mémoires SD jusqu'à 2 Go

Connectivité

Connexion réseau	RJ45, Ethernet 10/100 Base T
Alimentation	Transformateur 100 V - 240 V ca, 13,5 V cc Power over Ethernet IEEE 802.3af
Micros supplémentaires	X2 4/4 modulaire
Auxiliaire	4/4 modulaire pour casque audio sans fil

Réseau et communication

Adressage réseau	DHCP et IP statique
Traversée NAT	STUN, ICE et TURN
Protocole de connexion	SIP 2.0 (RFC 3261 et RFCs compagnon)
Transport	UDP, TCP, TLS et SIPS
Sécurité	SRTP
Support audio	Codecs: G722, G711 A-law, G711 µ-law, G729ab
Génération tonalité DTMF	RFC, SIP INFO, In-band
Serveurs de temps	NTP et SNTP
Configuration	Via serveur web intégré

Son

Technologie	OmniSound™® 2.0 Wideband
Micro	Omnidirectionnel
Couverture	jusqu'à 30 mètres^2, >10 personnes
Haut-parleur	Plage de fréquences 200–7000 Hz,
Volume	90 dB SPL 0,5 m
Égaliseur	Trois tonalités: logiciel, neutre, clair

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Environnement

Température :	5°–40°C
Humidité relative:	20 - 80% sans condensation
Acoustique recommandée :	
	Temps de réverbération: 0,5 S Rt 60
	Bruit de fond: 45 dBA

Approbations

Sécurité électrique	EN 60950-1:2006, ANSI/UL 60950-1-2002, CAN/CSA-C22.2, n° 60950-1-03
CEM/Radio	EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08), EN 301 489-1 V1.6.1 (2005-09), FCC partie 15 section B classe A, FCC Partie 15 section C, EN 300220-1:2000, EN 300220-2:2000 RoHS

MAINTENANCE ET GARANTIE

En cas de problème avec un appareil Konftel, contacter le vendeur.

Garantie

Nos téléphones de conférence sont couverts par une garantie de deux ans.

Service

Konftel propose des formules de service à l'expiration de la garantie. Contacter le vendeur pour une estimation.

Support Konftel

En cas de questions sur la garantie et le service, contacter le centre de support Konftel.

Europe:

+46(0)90-706 489 (Lundi-vendredi 8h00-17h00 GMT+1)

E-mail: rma@konftel.com

USA et Canada:

+1 866-606-4728 (Lundi-vendredi 08h00-17h00 GMT-8)

E-mail: konftel.usa@konftel.com

Konftel compte parmi les chefs de file de la communication amplifiée et des technologies audio. Nous développons et commercialisons des produits et technologies de téléconférence fondés sur un savoir-faire de pointe dans le domaine de l'acoustique et du traitement numérique des signaux. Tous nos téléphones de téléconférence intègrent la technologie OmniSound®, qui fournit un son cristallin

Onedirect®

www.onedirect.fr
Numéro Vert
0 800 72 4000
58 Av de Rivesalles Appel Gratuit
66240 St Esteve
tel. +33(0)468 929 322
fax +33(0)468 929 333

www.onedirect.es
902 30 32 32
Av Diagonal 618 8° D
08021 Barcelona
tel. +34 93 241 38 90
fax +34 93 241 37 92

www.onedirect.it
02 365 22 990
Via Caracciolo 20
20155 Milano
tel. +39 02 365 22 990
fax +39 02 365 22 991

www.onedirect.pt
800 780 300
Av. da Libertade n° 9 - 7°
1250-139 Lisboa
tel. 800 780 300
fax 800 780 301

www.onedirect.com
0800 70 50 400
Berner Str. 50
60437 Frankfurt / Main
tel. 069 24 75 10 50
fax 069 24 75 10 5 90

110051-61-001 Rev 2c